

**Zadavatel :** Dům zahraničních služeb

**se sídlem :** Na Poříčí 1035/4, 110 00 Praha 1

**Zast. :** Ing. Ivou Tatarkovou, ředitelkou

**IČ :** 61386839

### **Výzva k podání nabídky na veřejnou zakázku malého rozsahu**

dle § 12 odst. 3 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění (dále jen „zákon“) a Směrnice MŠMT ČR upravující zadávání veřejných zakázek malého rozsahu č. j. 2371/2009-14, v platném znění, Dům zahraničních služeb (dále jen „zadavatel“) vyzývá k předložení nabídky pro veřejnou zakázku malého rozsahu s názvem - „**Vytvoření prezentačního DVD**“.

1. *Název zakázky:* Vytvoření prezentačního DVD
2. *Druh zakázky:* zakázka na služby
3. *Specifikace a rozsah požadovaného plnění:*

**Dům zahraničních služeb (dále jen DZS)** je příspěvková organizace, zřízená Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy České republiky, plnící úkoly při zajišťování školských, vzdělávacích a dalších styků se zahraničím podle pokynů ministerstva.

**Národní agentura pro evropské vzdělávací programy (dále jen NAEP)** jako součást Domu zahraničních služeb **koordinuje vzdělávací programy mezinárodní spolupráce**. NAEP vznikla díky nové generaci programu **LLP 2007-2013 (Program celoživotního učení)**.

Více informací o DZS a NAEP naleznete na webových stránkách [www.dzs.cz](http://www.dzs.cz) a [www.naep.cz](http://www.naep.cz).

Zadavatel požaduje vytvoření multimediální aplikace, která kombinuje text, obraz, zvuk, video a popř. fotodokumentaci.

#### **3.1 Základní požadavky na obsahovou stránku DVD**

##### Členění podle:

- Video spoty dle jednotlivých podprogramů Programu celoživotního učení (LLP);
- video spoty dle jednotlivých regionů ČR (dle NUTS, dle jednotlivých krajů);
- video spoty z úspěšných projektů.

##### Technické řešení:

- Médium bude zpracováno ve formátu DVD VIDEO;
- DVD bude zpracováno tak, aby bylo kompatibilní se systémem Microsoft Windows, Linux, Mac OS;
- DVD bude spustitelné jak v počítači, tak v DVD přehrávači (v DVD přehrávači stačí pouze část video spotů);

- DVD bude graficky poutavou interaktivní prezentací umožňující prezentaci jednotlivých podprogramů LLP (Programu celoživotního učení), projektů uskutečněných v rámci těchto podprogramů a projektů příkladů dobré praxe;
- jazyk: ČJ;
- náklad: 50 ks.

Časové řešení DVD:

- Celková délka trvání všech video spotů: 45 minut;
- jedná se o 7 video spotů v trvání cca 5 minut, které zachytí jednotlivé projekty ze všech podprogramů Programu celoživotního učení (LLP), kterými jsou Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci, Grundtvig, Evropská jazyková cena Label, Studijní návštěvy, Jean Monnet;
- zbývajících 10 minut bude věnováno prezentačnímu video spotu o samotném DZS/NAEP, náplni činnosti a dále o jednotlivých podprogramech.

**3.2 Předmětem plnění veřejné zakázky jsou zejména:**

- Předmět a místo natáčení: příklady dobré praxe realizované v rámci LLP v různých regionech ČR; komentáře pracovníků zodpovědných za administraci jednotlivých programů v sídle zadavatele;
- zpracování scénáře;
- grafické práce (grafický návrh, elementy, ilustrace, animační prvky);
- výroba grafických podkladů pro DVD včetně obalu v požadovaném nákladu 50 ks;
- zpracování zdrojových dat, produkční práce;
- natáčení, střih a finální zpracování včetně výroby a potisku 50 ks DVD;
- programování aplikace;
- vytvoření vývojově původního systému (prostředí) pro multimediální DVD – funkčního, přehledného, uživatelsky atraktivního, intuitivního, s interaktivní provázaností;
- poskytnutí autorských práv pro požadovaný náklad, další reedici DVD a možnost umístění na internetové stránky zadavatele;
- vypracování časového harmonogramu plnění veřejné zakázky;
- zajištění prezentace/ukázek z DVD ve veřejnoprávní TV v průběhu roku 2011;

**3.3 Další požadavky zadavatele v rámci celkové nabídkové ceny:**

Natáčení bude provedeno ve full HD kvalitě a jako jedno zdrojové DVD v této kvalitě bude předáno zadavateli. Ostatní DVD budou ve formátu DVD, tak aby byla spustitelná jak na počítači, tak v DVD přehrávači. Všechny grafické návrhy, funkční prvky aplikace a výběr prezentovaných projektů bude vybraný uchazeč povinen před realizací DVD předložit zadavateli ke schválení. Prezentační DVD bude vytvořené s ohledem na poskytovatele finančních prostředků (MŠMT, EK) a s ohledem na cílovou skupinu, kterou představují zejména žáci MŠ, ZŠ, SŠ, VŠ, pedagogové a ostatní zaměstnanci vzdělávacích institucí, účastníci a poskytovatelé celoživotního vzdělávání.



4. *Rozpočtové prostředky*: vyčleněné na plnění předmětu zakázky nepřesáhnou částku **590 000 Kč bez DPH**.
5. *Hlavním hodnotícím kritériem nabídky je*: ekonomická výhodnost nabídky.
6. *Doba plnění předmětu zakázky*: plnění veřejné zakázky se uskuteční v 1. polovině roku 2011.
7. *Místo odběru zakázky*: Místem plnění předmětu veřejné zakázky je Dům zahraničních služeb, Na Poříčí 1035/4, Praha 1 a Česká republika. Veškeré výstupy plnění zakázky budou doručeny do sídla zadavatele (Na Poříčí 1035/4, 110 00 Praha 1), nebude-li mezi zadavatelem a vybraným uchazečem v konkrétním případě sjednáno něco jiného.

## II. Návrh smlouvy

1. S jediným vybraným dodavatelem bude uzavřena smlouva.
2. Součástí nabídky musí být návrh smlouvy podepsaný osobou oprávněnou jednat za uchazeče nebo jeho jménem. Zadavatel si vyhrazuje právo uchazečem předložený návrh smlouvy po vzájemné dohodě upřesnit v těch částech, které nevedou ke změně zadávacích podmínek výběrového řízení.
3. Smlouva s vybraným uchazečem bude obsahovat tato ustanovení:
  - Ujednání o povinnosti mlčenlivosti: „Druhá smluvní strana – poskytovatel, se zavazuje během plnění smlouvy a po ukončení smlouvy, zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se dozví od objednatele v souvislosti s plněním smlouvy.
  - Ujednání o sankci za porušení povinnosti mlčenlivosti: „Za porušení povinnosti mlčenlivosti specifikované v této smlouvě je druhá smluvní strana – poskytovatel, povinna uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 10.000 Kč, a to za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.“
  - Ujednání o náležitosti faktury: „Pokud faktura neobsahuje všechny zákonem a smlouvou stanovené náležitosti, je objednatel oprávněn ji do data splatnosti vrátit s tím, že poskytovatel je poté povinen vystavit novou fakturu s novým termínem splatnosti. V takovém případě není objednatel v prodlení s úhradou.“
  - Ujednání o spolupůsobení při výkonu finanční kontroly: „Druhá smluvní strana – poskytovatel, je podle ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů.

## III. Nabídka musí obsahovat

1. **Krycí list** podepsaný osobou oprávněnou jednat za uchazeče či jeho jménem (krycí list je nedílnou součástí této Výzvy – příloha č. 1).
2. **Obsah nabídky.**
3. **Podrobný popis předmětu plnění** veřejné zakázky na základě specifikace uvedené v čl. I bodě 3 této Výzvy.
4. **Objednací, dodací a reklamační podmínky.**
5. **Návrh cenové nabídky.**
6. **Doklady prokazující splnění kvalifikačních předpokladů** uchazeče (viz čl. IX této Výzvy).

7. **Návrh smlouvy podepsaný osobou oprávněnou jednat za uchazeče nebo jeho jménem.**
8. **Plná moc zmocněné osoby k jednání za uchazeče** (v případě, že dokumenty nebude podepisovat osoba oprávněná jednat za uchazeče).
9. Na závěr nabídky musí být uvedeno **prohlášení uchazeče o počtu stran nabídky.**

#### **IV. Požadavek na jednotný způsob zpracování návrhu nabídkové ceny**

Nabídková cena bude uvedena v členění:

- **celková nabídková cena bez DPH** - zahrnuje náklady na všechny činnosti uvedené v čl. I bodě 3 této Výzvy a na další činnosti, které s nimi souvisí, např. cestovné;
- **výše DPH v Kč;**
- **celková nabídková cena v Kč včetně DPH.**

Cena uvedená v nabídce bude považována za celkovou a nepřekročitelnou. V případě uzavření smlouvy na plnění předmětu zakázky bude cena uvedená v nabídce stanovena jako nejvýše přípustné.

#### **V. Platební podmínky**

Úhrada ceny bude provedena na základě daňového dokladu vystaveného uchazečem vždy nejpozději do 14 dnů po skončení každého zúčtovacího období. Poslední daňový doklad v kalendářním roce musí být zadavateli doručen nejpozději 15. prosince příslušného roku. Pokud faktura nebude obsahovat všechny zákonem a smlouvou stanovené náležitosti, je zadavatel oprávněn ji do data splatnosti vrátit s tím, že uchazeč je poté povinen vystavit novou fakturu s novým termínem splatnosti. V takovém případě není zadavatel v prodlení s úhradou.

Doba splatnosti daňového dokladu musí činit alespoň 21 dnů ode dne doručení.

#### **VI. Místo a lhůta pro podání nabídek**

1. Nabídka musí být doručena poštou nebo osobně do podatelny Domu zahraničních služeb na adresu:

Dům zahraničních služeb

Na Poříčí 1035/4

110 00 Praha 1.

*Nabídka musí být zabezpečena proti předčasnému otevření v uzavřené a neporušené obálce a musí být v levém horním rohu obálky označena názvem veřejné zakázky **Vytvoření prezentačního DVD – NABÍDKA NEOTVÍRAT**, označením odesílatele (uchazeče) včetně jeho adresy, na kterou je možné vrátit nabídku doručitou po uplynutí lhůty pro podávání nabídek. Nabídky musí být do podatelny Domu zahraničních služeb doručeny nejpozději v poslední den lhůty pro podání nabídek.*

2. Lhůta pro podání nabídek končí **6.1. 2011 v 14:00 hod.** Nabídky lze doručovat rovněž osobně v úředních hodinách podatelny od 9:00 do 15:00 hod. Každý uchazeč, který ve stanovené lhůtě pro podání nabídek předloží nabídku osobně, obdrží potvrzení o převzetí nabídky. Potvrzení bude obsahovat údaje o zadavateli a



uchazeči, pořadové číslo nabídky a údaje o datu a času doručení nabídky. Doručené nabídky zaznamená zadavatel do seznamu nabídek podle pořadového čísla nabídky, data a hodiny doručení.

## VII. Otevírání obálek s nabídkami

Otevírání obálek s nabídkami se uskuteční dne 7.1. 2011 v 13:00 hod. v sídle zadavatele.

## VIII. Lhůta, po kterou jsou uchazeči svými nabídkami vázáni

Lhůta je stanovena na 30 kalendářních dnů. Zadávací lhůta začíná běžet okamžikem skončení lhůty pro podání nabídek a končí dnem výběru nejvhodnější nabídky, přičemž vítěznému uchazeči se prodlužuje až do uzavření smlouvy, nebo do zrušení zadávacího řízení.

## IX. Požadavky na prokázání splnění kvalifikace

### 1. Základní kvalifikační předpoklady:

Uchazeč prokáže splnění základních kvalifikačních předpokladů v rozsahu §53 odst. 1 písm. a) až j) zákona předložením čestného prohlášení, jež musí být podepsáno osobou oprávněnou jednat za uchazeče nebo jeho jménem (vzor čestného prohlášení je nedílnou součástí této Výzvy – **příloha č. 2**).

### 2. Profesní kvalifikační předpoklady:

Uchazeč prokáže splnění profesních kvalifikačních předpokladů následujícím způsobem:

- Předložení **výpisu z obchodního rejstříku nebo jiné evidence**, pokud je v ní dodavatel zapsán, **v originále nebo úředně ověřené kopii**. Výpis z obchodního rejstříku nebo jiné evidence **nesmí být k poslednímu dni, ke kterému má být prokázáno splnění kvalifikace, starší 90 kalendářních dnů**.
- Předložení dokladu o **oprávnění k podnikání** podle zvláštních právních předpisů v rozsahu odpovídajícímu předmětu veřejné zakázky, zejména doklad prokazující příslušné živnostenské oprávnění, **v originále nebo úředně ověřené kopii**.

### 3. Technické kvalifikační předpoklady

Uchazeč prokáže splnění technických kvalifikačních předpokladů následujícím způsobem:

- Formou seznamu realizovaných zakázek - předložení referencí o významných zakázkách obdobného charakteru (pro min. počet 3 zakázky, s minimálním plněním 400 tis. Kč bez DPH pro jednu zakázku), které uchazeč realizoval v posledních 3 letech. Uchazeč uvede název zakázky, předmět plnění zakázky, rozsah plnění zakázky (cena plnění), dobu plnění, pro koho zakázka byla realizována, kontaktní osobu. K seznamu zakázek není požadováno doložení osvědčení či čestného prohlášení podle § 56 odst. 2 písm. a) bod 1. až 3. zákona.

Uchazeč může použít **přílohu č. 3 této Výzvy**, která musí být podepsána osobou oprávněnou jednat za uchazeče nebo jeho jménem.

Veškeré informace a doklady prokazující splnění kvalifikace je uchazeč povinen prokázat ve lhůtě pro podání nabídek stanovené v čl. VI bod 2 této Výzvy.

## X. Kritéria pro hodnocení nabídek

- 1. Celková nabídková cena, která zahrnuje:** zpracování scénáře, grafické práce, zpracování zdrojových dat, produkční práce, samotné natáčení v domě DZS i v terénu a náklady s tím spojené, střih a vše ostatní co je uvedeno v čl. I bodě 3 této Výzvy.

Bude posuzována celková cenová nabídka v Kč bez DPH/.

*Váha daného kritéria je 60%.*

### 2. Zpracování návrhu bodového scénáře natáčení DVD:

V rámci tohoto dílčího hodnotícího kritéria jsou stanovena tato subkritéria:

- Přehlednost vzorového bodového scénáře (maximálně lze získat v rámci tohoto subkritéria 25 bodů);
- Inovativnost zvolených postupů a prvků při natáčení DVD (maximálně lze získat v rámci tohoto subkritéria 25 bodů);
- Nápaditost zvoleného způsobu prezentace projektů dobré praxe ve vztahu k jednotlivým cílovým skupinám (maximálně lze získat v rámci tohoto subkritéria 25 bodů);
- Provázanost jednotlivých videospotů (maximálně lze získat v rámci tohoto subkritéria 25 bodů).

*Váha daného kritéria je 40%.*

## XI. Závěrečná ustanovení

1. Nabídka musí být podepsána osobou oprávněnou jednat za uchazeče či jeho jménem, součástí nabídky musí být plná moc zmocněné osoby k jednání za uchazeče.
2. Nabídka se předkládá v uzavřené obálce. Obálka s nabídkou musí být označena názvem zakázky, označením adresáta (zadavatele) a označením odesílatele (dodavatele) včetně jeho adresy, obálka bude na uzavření opatřena razítkem uchazeče, případně podpisem.
3. Nabídka musí být zpracována písemně v českém jazyce.
4. Nabídka bude vyhotovena v počtu: 2 ks (originál + kopie).
5. Všechny listy nabídky musí být číslovány nepřerušovanou vzestupnou řadou čísel a musí být spojeny způsobem, který zabraňuje nežádoucí manipulaci s nimi.
6. Nabídky musí být doručeny zadavateli v požadované lhůtě. Později doručené nabídky nebudou zařazeny do hodnocení nabídek.
7. Uchazeč bude vyloučen z účasti v zadávacím řízení v případě, že jeho nabídka nebude splňovat zadavatelem stanovené požadavky a nebude obsahovat zadavatelem požadované náležitosti.
8. Zadavatel nepřipouští variantní řešení.
9. Zadavatel si vyhrazuje právo požadovat od uchazečů doplňující informace a ověřit skutečnosti uvedené v nabídkách.

10. Zadavatel nabídky ani jejich části dodavatelům nevrací.
11. Zadavatel si vyhrazuje právo zadávací řízení zrušit v taxativně vymezených případech.
12. Uchazeči mohou zasílat případné věcné dotazy k této výzvě elektronicky nejpozději do doby tří dnů před skončením lhůty pro podání nabídek kontaktním osobám zadavatele. Kontaktními osobami jsou Ing. Lenka Henebergová, e-mail [lenka.henebergova@naep.cz](mailto:lenka.henebergova@naep.cz), Bc. Alexandra Hončíková, e-mail [alexandra.honcikova@naep.cz](mailto:alexandra.honcikova@naep.cz).
13. Výzva obsahuje celkem 4 přílohy:
  - Příloha č. 1 - Krycí list (vzor)
  - Příloha č. 2 - Čestné prohlášení – základní kvalifikační předpoklady (vzor)
  - Příloha č. 3 – Čestné prohlášení – technické kvalifikační předpoklady (vzor)
  - Příloha č. 4 – Hodnocení (vzor)



---

Ing. Iva Tatarková  
ředitelka DZS